

## ZMLUVA o používaní diagnostického softvéru ODIS

uzatvorená medzi:

Obchodné meno:	<b>Porsche Slovakia, spol. s r.o.</b>
Sídlo:	Vajnorská 160, 831 04 Bratislava
IČO:	31 362 788
Zapísaný:	Obchodný register Okresného súdu BA I, odd.: Sro, vl. č. 6133/B
Bankové spojenie: -	Tatra banka, č. účtu: 2670000260/1100
v mene ktorého koná:	Ing. Roman Bujna, konateľ

(ďalej ako „Poskytovateľ“)

a

Obchodné meno:	<b>Automobilové opravovne Ministerstva vnútra Slovenskej republiky, a. s.</b>
Sídlo:	Sklabinská 20
IČO:	44 855 206
Zapísaný:	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, odd.: Sa, vl. č. 4804/B
v mene ktorého koná:	Ing. Miroslav Kováčik - predseda predstavenstva Ing. Pavol Pračko - člen

Číslo registrácie u Importéra: SVK08314

(ďalej ako „Užívateľ“)

(Poskytovateľ a Užívateľ ďalej spolu aj ako „Zmluvné strany“)

### Preambula

Poskytovateľ je spoločnosťou riadne založenou podľa práva Slovenskej republiky a je generálnym importérom/dodávateľom pre vozidlá značiek koncernu VOLKSWAGEN AG na území Slovenskej republiky. Poskytovateľ vyhlasuje, že je nositeľom práva na používanie diagnostického softvéru ODIS a na jeho ďalšie poskytnutie tretím subjektom, t. j. Poskytovateľ je oprávnený udeliť súhlas na používanie diagnostického softvéru ODIS Užívateľovi podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

Dodávateľom diagnostického softvéru ODIS pre jednotlivé značky sú jednotliví výrobcovia vozidiel značiek koncernu VOLKSWAGEN AG. Poskytovateľ je sprostredkovateľom zmluvného vzťahu medzi Užívateľom a dodávateľom diagnostického softvéru ODIS.

Užívateľ je spoločnosťou riadne založenou podľa práva Slovenskej republiky a poskytuje opravárenské služby a vykonáva údržbu motorových vozidiel rôznych značiek. Užívateľ ako nezávislý opravca nepatrí do distribučného systému zriadeného dodávateľom motorových vozidiel značky koncernu Volkswagen na území Slovenskej republiky.

Užívateľ má záujem poskytovať opravárenské služby a vykonávať údržbu motorových vozidiel aj značiek koncernu VOLKSWAGEN AG na území Slovenskej republiky, za účelom ktorých požaduje poskytnutie technických informácií nevyhnutných na opravy a údržbu týchto motorových vozidiel. Užívateľ vyhlasuje, že má všetky potrebné oprávnenia a povolenia na vykonávanie vyššie uvedenej činnosti podľa platného práva Slovenskej republiky a disponuje ľudským ako aj materiálным vybavením potrebným na riadne a kvalitné poskytovanie opravárenských služieb a vykonávanie údržby motorových vozidiel.

17

## 1. Predmet zmluvy

- 1.1. Predmetom tejto zmluvy je sprostredkovanie poskytnutia nevýhradných práv ku užívaniu diagnostického softvéru ODIS (ďalej ako „**diagnostický softvér ODIS**“) pre diagnostické, meracie a informačné systémy (ďalej len ako „**tester**“) Poskytovateľom Užívateľovi. Tester je elektronický diagnostický, merací a informačný systém, určený pre vozidlá značiek koncernu VOLKSWAGEN AG podľa katalógu prevádzkových zariadení a špeciálnych nástrojov výrobcu nachádzajúceho sa na portáli erWin (<https://erwin.volkswagen.de>). Podľa tejto zmluvy získa Užívateľ právo používať diagnostický softvér ODIS v testeri počas doby platnosti tejto zmluvy, podľa podmienok ďalej uvedených ustanovení.
- 1.2. Diagnostický software ODIS slúži výlučne pre internú potrebu Užívateľa.
- 1.3. Spôsob použitia diagnostického softvéru ODIS: používanie Užívateľom za podmienok určených Poskytovateľom a dodávateľom za účelom dielenskej diagnostiky vozidiel, identifikácie riadiacich jednotiek vo vozidle a načítavania ich pamäti závad a s pomocou riadeného vyhľadávania závad za účelom podpory opravy vozidiel výlučne značiek koncernu Volkswagen.

Užívateľ berie na vedomie, že pred sprístupnením a inštaláciou diagnostického softvéru ODIS musí súhlasiť s obchodnými podmienkami jednotlivých dodávateľov diagnostického softvéru ODIS na verejnom portáli erWin. Užívateľ sa objednaním diagnostického softvéru ODIS, a následne aj pri objednávaní predplatenia času na diagnostiku dostáva do priameho zmluvného vzťahu s dodávateľom diagnostického softvéru ODIS.

## 2. Práva a povinnosti Užívateľa

- 2.1. Užívateľ má právo na užívanie diagnostického softvéru ODIS pre testery, na jeho stiahnutie spolu s návodom na inštaláciu. Užívateľ je oprávnený na stiahnutie diagnostického softvéru ODIS na základe objednávky vykonanej Užívateľom prostredníctvom verejného portálu erWin za cenu podľa aktuálne platného cenníka dodávateľa diagnostického softvéru ODIS zverejneného na portáli erWin. Následné poskytovanie dát prostredníctvom diagnostického softvéru ODIS je realizované na základe Užívateľom vopred predplateného času použitia v zmysle článku 5. ods. 5.4 tejto zmluvy.
- 2.2. Užívateľ je oprávnený aktualizovať diagnostický softvér ODIS prostredníctvom ďalších aktualizácií zakúpených Užívateľom od dodávateľa diagnostického softvéru ODIS prostredníctvom verejného portálu erWin. Užívateľ berie na vedomie, že v prípade používania staršej verzie diagnostického softvéru ODIS, alebo bez jeho aktualizácie, nebude diagnostický softvér ODIS zahŕňať najnovšie dáta a údaje potrebné na diagnostiku a identifikáciu najnovších typov vozidiel a ich náhradných dielov. Užívateľ nesie plnú zodpovednosť za používanie aktuálnej verzie softvéru ODIS.
- 2.3. Užívateľ nie je oprávnený vyhotoviť kópiu diagnostického softvéru ODIS, ani prenechať právo jej zhotovenia tretím osobám.
- 2.4. Užívateľ nemá právo predať, zapožičať alebo inak previesť alebo sprístupniť, či už priamo alebo nepriamo diagnostický softvér ODIS, programové vybavenie a dokumentáciu alebo akúkoľvek licenciu alebo oprávnenie jemu pridelené Poskytovateľom bez predchádzajúceho písomného súhlasu Poskytovateľa.
- 2.5. Užívateľ sa zaväzuje zaplatiť Poskytovateľovi poplatok (odmenu) za sprístupnenie a inštaláciu diagnostického softvéru ODIS a platiť ročné poplatky za technickú podporu v zmysle článku 5. tejto zmluvy. Poplatok za používanie diagnostického softvéru ODIS a za sťahovanie

požadovaných dát počas doby použitia sa Užívateľ zaväzuje platiť osobitne formou predplateného paušálu a to priamo konkrétnemu dodávateľovi diagnostického softvéru ODIS v zmysle článku 5. ods. 5.4. tejto zmluvy (predplatená paušálna sadzba za čas použitia, tzv. „Flatrate“).

- 2.6. Užívateľ je povinný inštalovať a používať diagnostický softvér ODIS iba na schválených testeroch. Poskytovateľ na základe objednávky Užívateľa zabezpečí príslušné hardvérové vybavenie pre Užívateľa a to za cenu podľa aktuálne platného cenníka dodávateľa príslušného hardvérového vybavenia. Užívateľ nie je oprávnený meniť, alebo inak prispôbovať diagnostický softvér ODIS hardvéru.
- 2.7. Užívateľ nesmie akýmkoľvek spôsobom diagnostický softvér ODIS pre diagnostický, merací a informačný systém analyzovať, meniť, prekladať, zahrnúť do iného softvéru a šíriť produkty takto vzniknuté.
- 2.8. Užívateľ je povinný voči tretím osobám zachovávať mlčanlivosť o všetkých informáciách a podkladoch, potrebných na výkon užívacieho práva k informačnému systému testerov. Táto povinnosť sa vzťahuje aj na všetkých zamestnancov a spolupracovníkov Užívateľa, ktorí budú v rámci výkonu svojej činnosti oboznámení s diagnostickým softvérom ODIS, meracím a informačným systémom. Za dodržanie povinnosti podľa predchádzajúcej vety zodpovedá Užívateľ v plnom rozsahu.
- 2.9. Užívateľ má právo používať diagnostický softvér ODIS v územne obmedzenom rozsahu. Užívateľ je oprávnený používať diagnostický softvér ODIS výlučne v prevádzke (servise) Užívateľa. Mimo prevádzky (servisu) Užívateľa je Užívateľ oprávnený používať diagnostický softvér ODIS len pri skúšobných jazdách.

### **3. Práva a povinnosti Poskytovateľa**

- 3.1. Poskytovateľ zabezpečí registráciu Užívateľa, pridelenie potrebných oprávnení Užívateľa a v lehote dohodnutej Zmluvnými stranami po riadnom zaplatení poplatku v zmysle článku 5. ods. 5.1. a ods. 5.2. tejto zmluvy, avšak najneskôr do 14 dní.
- 3.2. Zodpovednosť za obsah, kvalitu a presnosť dát poskytovaných prostredníctvom diagnostického softvéru ODIS nesie výlučne dodávateľ dát. Akékoľvek postúpenie alebo poskytnutie týchto údajov tretím osobám je zakázané.
- 3.3. Technickú podporu a IT podporu k softvéru ODIS poskytuje dodávateľ diagnostického softvéru ODIS nepriamo a to prostredníctvom Poskytovateľa. Poskytovateľ ako sprostredkovateľ technickej a IT podpory je povinný poskytnúť Užívateľovi technickú a IT podporu v prípade problémov s diagnostickým softvérom ODIS, či jeho stiahnutím a inštaláciou a to na základe požiadavky Užívateľa formou online konzultácie (telefonická alebo e-mailová konzultácia) alebo v prípade potreby na mieste inštalácie za ročný poplatok v zmysle článku 5. ods. 5.3. tejto zmluvy. V prípade potreby zabezpečí Poskytovateľ súčinnosť pri riešení prípadných problémov s dodávateľom dát.

### **4. Záruka**

- 4.1. Poskytovateľ nezodpovedá za závady, ktoré vzniknú neodbornou manipuláciou s poskytnutým diagnostickým softvérom ODIS, prípadne za poškodenie tohto softvéru „počítačovým vírusom, alebo škodlivým kódom“ existujúcim alebo vzniknutým v systéme Užívateľa.
- 4.2. Poskytovateľ v rámci tejto zmluvy ani mimo nej nepreberá žiadnu zodpovednosť za správnosť dát a informácií, ktoré sú výstupom zo systému diagnostického softvéru ODIS, ich interpretáciu a aplikáciu správneho postupu pri oprave, ani za výsledky dosiahnuté použitím informačného

X

systemu ODIS, vrátane prípadných priamych alebo nepriamych škôd, akokoľvek súvisiacich s používaním dodaného softvéru Užívateľom. To znamená, že Poskytovateľ nezodpovedá najmä za to, akým spôsobom bol Užívateľom použitý výsledok z diagnostického softvéru ODIS, alebo ako bola vyhodnotená informácia získaná prostredníctvom diagnostického softvéru ODIS.

- 4.3. Užívateľ berie na vedomie, že sťahovanie požadovaných údajov z diagnostického softvéru ODIS v rámci používania tohto softvéru je spoplatnené a v prípade nedostatočnej výšky kreditu predplateného času použitia (t.j. vopred predplateného paušálu tzv. „Flatrate“ podľa článku 5. ods. 5.4. tejto zmluvy) mu nebude poskytnutá služba diagnostického softvéru ODIS alebo nebude táto služba poskytnutá úplne a v správnom rozsahu. To znamená, že v prípade rozpracovanej diagnostickej činnosti a vyčerpania kreditu predplateného času systém diagnostického softvéru ODIS umožní dokončiť rozpracovanú diagnostickú činnosť/reláciu, avšak nie je možné začať novú, resp. druhú diagnostickú činnosť/reláciu na rovnakom alebo inom vozidle. Poskytovateľ v žiadnom prípade nenesie zodpovednosť za takúto neúplnú alebo nedostatočnú alebo neposkytnutú službu v prípade nedostatočnej výšky kreditu Užívateľa.

## 5. Ceny a fakturácia

- 5.1. Užívateľ sa zaväzuje zaplatiť Poskytovateľovi za sprístupnenie diagnostického softvéru ODIS administratívny **poplatok (odmenu)** podľa aktuálne platného cenníka služieb poskytovateľa (viď Príloha č.1 k zmluve).

Vyššie uvedený poplatok je Užívateľ povinný zaplatiť vopred pred začatím vybavovania všetkých potrebných registrácií a oprávnení, v zmysle tohto ustanovenia na základe faktúry vystavenej Poskytovateľom, a to v lehote splatnosti 14 dní od jej vystavenia.

- 5.2. V prípade dodatočnej objednávky ďalšej značky vozidiel pre diagnostický softvér ODIS je potrebné opätovné vybavenie všetkých potrebných registrácií a oprávnení a následná reinstalácia softvéru ODIS. V takomto prípade sa Užívateľ zaväzuje zaplatiť ďalší administratívny poplatok (odmenu) za dodatočne požadovanú značku vozidiel a to v rovnakej výške v zmysle článku 5. ods. 5.1. tejto zmluvy podľa aktuálne platného cenníka služieb poskytovateľa (viď Príloha č.1 k zmluve). Na základe toho bude Užívateľovi Poskytovateľom opätovne vystavená faktúra na poplatok podľa ods. 5.1. tohto článku zmluvy.

Užívateľ si môže softvér ODIS preinštalovať aj svojpomocne, prípadne po telefonickú konzultáciu so zodpovedným pracovníkom importéra.

- 5.3. Užívateľ sa ďalej zaväzuje platiť Poskytovateľovi poplatok za technickú a IT podporu v zmysle článku 3. ods. 3.3. tejto zmluvy podľa aktuálne platného cenníka služieb poskytovateľa (viď Príloha č.1 k zmluve). Ďalší potrebný výjazd technickej a IT podpory v roku bude Užívateľovi fakturovaný vo výške podľa aktuálne platného cenníka služieb poskytovateľa (viď Príloha č.1 k zmluve).

Ročný poplatok je Užívateľ povinný platiť na základe faktúry vystavenej Poskytovateľom v lehote splatnosti 14 dní od jej vystavenia. Poskytovateľ vystaví faktúru na začiatku nasledujúceho roku po roku, za ktorý sa ročný poplatok za technickú a IT podporu vzťahuje.

- 5.4. Užívateľ sa ďalej zaväzuje zaplatiť cenu za inštaláciu, ako aj cenu za aktualizácie diagnostického softvéru ODIS a platiť paušálnu sadzbu (tzv. „Flatrate“) podľa aktuálne platného cenníka dostupného na verejnom portáli erWin priamo konkrétnemu dodávateľovi diagnostického softvéru ODIS za používanie diagnostického softvéru ODIS a za poskytovanie dát podľa času použitia a to na základe Užívateľom vopred predplateného paušálu času použitia (1 hodina, 1 deň, 1 týždeň, 1 mesiac alebo 1 rok podľa požiadavky Užívateľa) v zmysle Všeobecných obchodných podmienok konkrétneho dodávateľa diagnostického softvéru ODIS v zmysle článku 1. ods. 1.4. tejto zmluvy.

5.5. V prípade omeškania s platením faktúr v zmysle tohto článku ods. 5.1., 5.2. a 5.3. je Poskytovateľ oprávnený pozastaviť poskytovanie služieb v zmysle tejto zmluvy (v takomto prípade Poskytovateľ nie je v omeškaní s plnením záväzkov podľa tejto zmluvy) a môže požadovať od Užívateľa úroky z omeškania v zákonom stanovenej výške.

## 6. Ostatné ustanovenia

6.1. V prípade, že jedno alebo viaceré ustanovenia tejto zmluvy sú alebo sa stanú neplatnými, neovplyvní táto skutočnosť platnosť ostatných ustanovení. Neplatné ustanovenia sa nahradia platnými, tak aby v nich zostal zachovaný hospodársky zámer v súlade so zákonom.

6.2. Poskytovateľ využije zadané úlohy, informácie, poznatky a podklady, s ktorými ho Užívateľ oboznámil pri realizácii zmluvných výkonov, iba pre účely plnenia tejto zmluvy a zaručí ich utajenie voči tretej strane. Utajenie sa nevyžaduje:

- v prípadoch všeobecne známych informácií,
- u informácií, ktoré boli dokázateľne nezávisle vypracované Poskytovateľom,
- u informácií, ktoré patria k know-how Poskytovateľovi,
- u informácií, ktoré tretia strana právoplatne získala,
- u informácií, ku ktorých odovzdaniu dal Užívateľ písomný súhlas.

6.3. Obidve Zmluvné strany a ich spolupracovníci, zamestnanci, resp. pomocníci sa zaväzujú chrániť údaje, vzťahujúce sa k osobám, nepoužiť na iný účel, než na ktorý sú určené, nerozširovať ich, nezverejňovať alebo inak využívať.

6.4. Zmluvné strany sa dohodli, že pre účely tejto zmluvy, Užívateľ ako prevádzkovateľ poveruje Poskytovateľa ako sprostredkovateľa v zmysle zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len ako „**zákon o ochrane osobných údajov**“) spracúvaním osobných údajov. Poskytovateľ je oprávnený začať so spracúvaním osobných údajov v mene Užívateľa odo dňa účinnosti tejto zmluvy.

a) Účelom spracúvania osobných údajov je registrácia Užívateľa, pridelenie potrebných oprávnení Užívateľa v systéme GeKo a SVM pre potreby inštalácie a užívania diagnostického softvéru ODIS v prevádzke Užívateľa pomocou diagnostického testovacieho zariadenia, evidencia, preukázanie totožnosti zamestnanca Užívateľa, ktorý bude mať prístup do systémov GeKo, SVM a ODIS, ochrana práv Užívateľa a Poskytovateľa. Názov informačného systému – Oprávnené osoby Užívateľa na prácu s diagnostickým softvérom ODIS. Užívateľ sa zaväzuje viesť informačný systém na spracúvanie osobných údajov dotknutých osôb podľa tejto zmluvy.

Zoznam osobných údajov, ktoré sa budú spracúvať – meno, rodné priezvisko, priezvisko, trvalý pobyt, dátum narodenia, rodné číslo, číslo občianskeho preukazu. Osobné údaje okrem iného budú získavané aj kopírovaním, skenovaním alebo iným zaznamenávaním úradných dokladov dotknutých osôb. Okruh dotknutých osôb - zamestnanci Užívateľa oprávnení na prácu s diagnostickým softvérom ODIS.

Podmienky spracúvania osobných údajov – dodržiavanie ochrany osobných údajov, ich sprístupnenie alebo poskytnutie tretím osobám je možné iba v rámci koncernu Volkswagen AG alebo v zmysle príslušných zákonov Slovenskej republiky.

Zoznam povolených operácií s osobnými údajmi – získavanie, zhromažďovanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, vyhľadávanie, prehliadanie, preskupovanie, využívanie, uchovávanie, likvidácia, ich cezhraničný prenos poskytovanie, sprístupňovanie.

Užívateľ ako prevádzkovateľ osobných údajov týmto vyhlasuje, že pri výbere Poskytovateľa ako sprostredkovateľa osobných údajov dbal na jeho odbornú, technickú, organizačnú a

personálnu spôsobilosť a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov opatreniami podľa § 19 ods. 1 zákona o ochrane osobných údajov.

Poskytovateľ vykonáva spracúvanie osobných údajov osobne. Užívateľ týmto súhlasí, že v prípade potreby je Poskytovateľ oprávnený vykonať spracúvanie osobných údajov aj prostredníctvom inej osoby – subdodávateľa, ktorý bude spracúvať osobné údaje a zabezpečovať ich ochranu na zodpovednosť Poskytovateľa.

Užívateľ sa týmto zaväzuje zabezpečiť a získať potrebné písomné súhlasy dotknutých osôb (zamestnanci Užívateľa oprávnení na prácu s diagnostickým softvérom ODIS) so spracúvaním ich osobných údajov pre účely tejto zmluvy a užívania diagnostického softvéru ODIS a to vopred pred ich poskytnutím. Užívateľ a Poskytovateľ berú na vedomie, že získavanie osobných údajov nevyhnutných na dosiahnutie účelu spracúvania osobných údajov podľa ods. 6.4 písm. a) tohto článku kopírovaním, skenovaním alebo iným zaznamenávaním úradných dokladov na nosič informácií možno len vtedy, ak s tým dotknutá osoba písomne súhlasí.

Zmluvné strany sa dohodli, že súhlas zamestnanca/ov Užívateľa oprávnených na prácu s diagnostickým softvérom ODIS bude obsahom písomnej žiadosti Užívateľa o aktiváciu užívateľského ID. Vzor tohto súhlasu je Prílohou č. 2 tejto zmluvy.

Užívateľ zodpovedá za zamestnancov, ktorí budú pracovať s diagnostickým systémom ODIS a budú mať prístup do systémov GeKo a SVM. V prípade porušenia povinnosti zamestnancov Užívateľa pri užívaní diagnostického systému ODIS, je Poskytovateľ oprávnený uplatniť svoje práva voči Užívateľovi, čím však nie je dotknuté uplatnenie prípadnej trestnoprávnej zodpovednosti priamo voči konkrétnemu zamestnancovi Užívateľa.

## **7. Platnosť zmluvy**

- 7.1. Táto zmluva je účinná od dátumu podpisu zmluvy oboma zmluvnými stranami, na dobu neurčitú. Užívateľ je oprávnený používať a využívať diagnostický softvér ODIS pre testery len po dobu platnosti tejto zmluvy. Zmluva zanikne ihneď po tom, ak Užívateľ z akýchkoľvek dôvodov prestane diagnostický softvér ODIS pre diagnostický, merací a informačný systém využívať a o tejto skutočnosti podpíšu obe Zmluvné strany písomný záznam.
- 7.2. Poskytovateľ je oprávnený vypovedať túto zmluvu:
  - a) ak Užívateľ bude meškať s platbami po dobu viac ako 1 mesiac po lehote splatnosti, alebo
  - b) ak Užívateľ neoprávnene poskytne diagnostický softvér ODIS tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu Poskytovateľa, alebo
  - c) ak Užívateľ napriek písomnému upozorneniu Poskytovateľa nespĺní alebo poruší ktorékoľvek iné ustanovenie tejto zmluvy a v Poskytovateľom určenej lehote nevykoná nápravu tohto stavu.
- 7.3. Užívateľ je oprávnený vypovedať túto zmluvu, ak Poskytovateľ poruší niektoré ustanovenie tejto zmluvy a napriek písomnému upozorneniu Užívateľa ani po uplynutí 3 mesiacov Poskytovateľ neodstráni alebo nezačne s odstraňovaním porušenia ustanovenia tejto zmluvy.
- 7.4. Výpovedná lehota pre obe Zmluvné strany je 30 dní a začne plynúť odo dňa doručenia písomnej výpovede druhej Zmluvnej strane. Doručenie musí byť vykonané doporučeným listom na poslednú známu adresu Zmluvnej strany. V prípade vrátenia zásielky ako nedoručiteľnej alebo odmietnutia prevzatia zásielky sa výpoveď považuje za doručенú dňom vrátenia zásielky odosielateľovi.
- 7.5. V prípade ukončenia platnosti zmluvy nie je Užívateľ oprávnený používať diagnostický softvér ODIS pre testery. Užívateľ je povinný okamžite po ukončení platnosti tejto zmluvy odstrániť tento softvér ODIS zo svojich hardvérov/hardvérových platforiem) a to tak, aby nebolo možné ho akýmkoľvek spôsobom ďalej používať alebo zneužiť.

## 8. Záverečné ustanovenia

- 8.1. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch exemplároch v slovenskom jazyku. Každá zmluvná strana obdrží jeden exemplár.
- 8.2. Akékoľvek zmeny a doplnky k tejto zmluve musia byť uskutočnené v písomnej forme a podpísané oboma Zmluvnými stranami. Poskytovateľ je však oprávnený vykonať jednostranne zmeny v štruktúre poskytovaných služieb a cien, ktoré sú Prílohou č.1 tejto zmluvy. Tieto zmeny sa stanú záväznými pre Užívateľa po ich oznámení Užívateľovi písomnou alebo elektronickou formou. V prípade nesúhlasu s týmito zmenami je Užívateľ oprávnený zmluvu vypovedať v lehote do 30 dní od oznámenia zmien. Písomnosti podľa tejto zmluvy sa považujú za doručené dňom ich doručenia poštou/poštovým podnikom/kuriérom na adresu Zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy alebo na novú aktuálnu adresu, ktorá bude druhej Zmluvnej strane oznámená písomnou formou. Účinky doručenia nastávajú aj v prípade, ak adresát písomnosti odmietne jej prevzatie alebo ak bude písomnosť vrátená ako nedoručiteľná a to dňom jej vrátenia na adresu odosielateľa. Písomnosti doručované elektronicky sa považujú za doručené dňom prijatia potvrdenia o doručení adresátovi.
- 8.3. Zmluvné strany sa dohodli, že pri zániku Užívateľa neprechádzajú práva a povinnosti z tejto zmluvy na jeho právneho nástupcu, ak sa Zmluvné strany písomne nedohodnú inak.
- 8.4. Zmluvné strany sa dohodli, že otázky neupravené touto zmluvou sa riadia slovenským právnym poriadkom a to najmä ustanoveniami Obchodného zákonníka v platnom znení.

Prílohy: Príloha č.1 - Cenník služieb pre používanie diagnostického softvéru ODIS

Príloha č.2 - Žiadosť o aktiváciu užívateľského ID - Systém GeKo-VW a SVM—AUDI pre nezávislých opravcov za účelom používania diagnostického systému ODIS

*Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, pričom všetky jej ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné a vyjadrujú ich slobodnú a vážnu vôľu zbavenú akýchkoľvek omylov, že táto zmluva nebola uzatvorená v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok, na dôkaz čoho pripájajú podpisy osôb oprávnených konať ich menom alebo ich zastupovať.*

v Bratislave,

miesto a dátum

miesto a dátum

Poskytovateľ  
pečiatka a podpis

Užívateľ  
pečiatka a podpis

Príloha č. 1 k Zmluve o používaní diagnostického softvéru ODIS

**Cenník služieb pre používanie diagnostického softvéru ODIS**

Poj. č.	Služba	Poplatok zahŕňa	Cena	Poznámky
1.	Poplatok za sprístupnenie diagnostického softvéru ODIS za požadovanú značku (čl. 5, bod 5.1 zmluvy a čl. 5, bod 5.2 zmluvy)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vybavenie OrgID (zabezpečenie registrácie Užívateľa ako oprávneného subjektu na používanie diagnostického softvéru ODIS),</li> <li>Vybavenie GeKo oprávnenia (Oprávnenie predpísaným spôsobom prispôbovať bezpečnostné diely (kľúče, imobilizér, rádio a pod.)</li> </ul>	255,- Eur bez DPH / značka  75,- Eur bez DPH / značka	
2.	Poplatok za inštaláciu diagnostického softvéru ODIS (čl. 5, bod 5.1 zmluvy)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Inštalácia a konfigurácia softvéru ODIS na mieste (v prevádzke Užívateľa),</li> </ul>	249,- Eur bez DPH	Poplatok je rovnaký pri inštalácii na 1 hardvérovom vybavení Užívateľa za všetky objednané značky vozidiel naraz, ako aj pri inštalácii za objednanú jednu značku alebo dvoch značiek vozidiel naraz, t.j. bez ohľadu na počet požadovaných značiek vozidiel pri jednej inštalácii naraz.
3.	Ročný poplatok za podporu (čl. 5, bod 5.3 zmluvy)  Užívateľovi technickú a IT podporu v prípade problémov s diagnostickým softvérom ODIS, či jeho stiahnutím a inštaláciou a to na základe požiadavky Užívateľa formou online konzultácie (telefonická alebo e-mailová konzultácia) alebo v prípade potreby na mieste inštalácie za ročný poplatok v zmysle článku 5. ods. 5.3. tejto zmluvy a článku 3. ods. 3.3 tejto zmluvy	Uvedený poplatok zahŕňa: <ul style="list-style-type: none"> <li>sprostredkovanie technickej a IT podpory online v zmysle článku 3. ods. 3.3. zmluvy,</li> <li>riešenie na mieste (v prevádzke Užívateľa) – zahrnuté sú maximálne 2 potrebné výjazdy ročne.</li> </ul>	249 Eur bez DPH	Tento poplatok je stanovený za každý začatý kalendárny rok podpory od začiatku platnosti zmluvy.
4.	Ďalší potrebný výjazd technickej a IT podpory v roku (čl. 5, bod 5.3 zmluvy)	Pomoc nad rámec podpory poskytovanej v rámci ročného poplatku položky č.4.	149 Eur bez DPH	
5.	Poplatok za zabezpečenie hardvérového vybavenia na základe objednávky Užívateľa (čl. 2, bod 2.6 zmluvy)		ceny podľa aktuálne platného cenníka dodávateľa príslušného hardvérového vybavenia	

Cenník je platný od 01.05.2017. Ceny sú uvedené bez DPH.

d